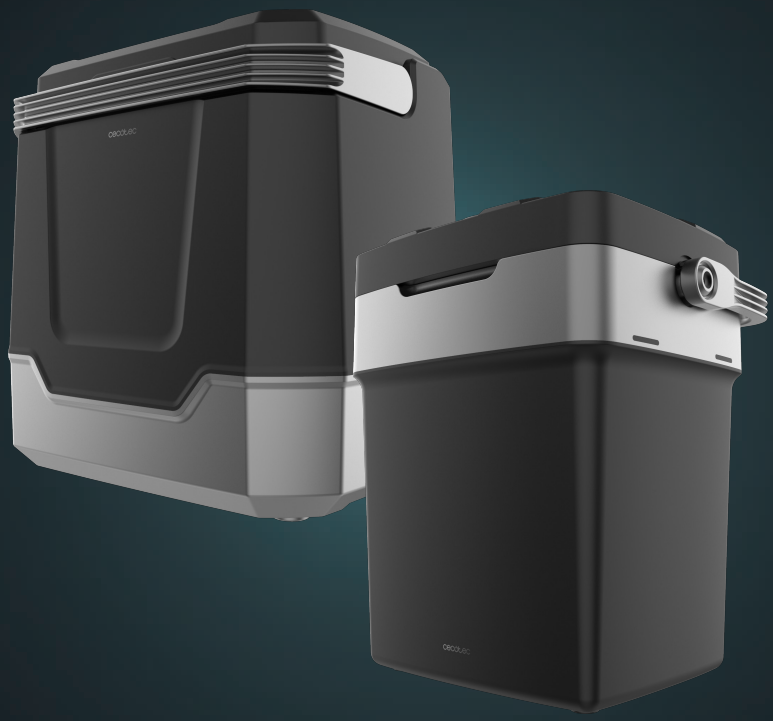
cecotec

BOLERO TRAVELCOOLING 26L
BOLERO TRAVELCOOLING 32L

Mini nevera portátil/ Portable mini fridge



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

bolero

Instrucciones de seguridad 4
Safety instructions 6
Instructions de sécurité 9
Sicherheitshinweise 11
Istruzioni di sicurezza 14
Instruções de segurança 16
Veiligheidsinstructies 19
Instrukcje bezpieczeństwa 22
Bezpečnostní pokyny 24

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 27
2. Antes de usar 27
3. Funcionamiento 28
4. Limpieza y mantenimiento 30
5. Resolución de problemas 30
6. Especificaciones técnicas 31
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 32
8. Garantía y SAT 32
9. Copyright 32

INDEX

1. Parts and components 33
2. Before use 33
3. Operation 34
4. Cleaning and maintenance 36
5. Troubleshooting 36
6. Technical specifications 37
7. Disposal of old electrical and electronic appliances 38
8. Technical support and warranty 38
9. Copyright 38

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 39
2. Avant utilisation 39
3. Fonctionnement 40
4. Nettoyage et entretien 42
5. Résolution de problèmes 42
6. Spécifications techniques 43
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques 44
8. Garantie et SAV 44
9. Copyright 45

INHALT

1. Teile und Komponenten 46
2. Vor dem Gebrauch 46
3. Bedienung 47
4. Reinigung und Wartung 49
5. Problembehebung 49
6. Technische Spezifikationen 50
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 51
8. Garantie und Kundendienst 51
9. Copyright 52

INDICE

1. Parti e componenti 53
2. Prima dell'uso 53
3. Funzionamento 54
4. Pulizia e manutenzione 56
5. Risoluzione dei problemi 56
6. Specifiche tecniche 57
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 58
8. Garanzia e supporto tecnico 58
9. Copyright 58

ÍNDICE

1. Peças e componentes 59
2. Antes de usar 59
3. Funcionamento 60
4. Limpeza e manutenção 62
5. Resolução de problemas 62
6. Especificações técnicas 63
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos 64
8. Garantia e SAT 64
9. Copyright 64

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 65
2. Vóór u het apparaat gebruikt 65
3. Werking 66
4. Schoonmaak en onderhoud 68
5. Probleemoplossing 68
6. Technische specificaties 69
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 70
8. Garantie en technische ondersteuning 70
9. Copyright 70

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 71
2. Przed użyciem 71
3. Funkcjonowanie 72
4. Czyszczenie i konserwacja 74
5. Rozwiązywanie problemów 74
6. Dane techniczne 75
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 76
8. Gwarancja i Serwis techniczny 76
9. Copyright 76

OBSAH

1. Části a složení 77
2. Před použitím 77
3. Fungování 78
4. Čištění a údržba 79
5. Řešení problémů 80
6. Technické specifikace 80
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 81
8. Záruka a technický servis 82
9. Copyright 82

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respetar las instrucciones siguientes:
- Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura del compartimento del aparato.
- Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- Guardar la carne cruda y el pescado en los contenedores del refrigerador adecuados, de forma que no estén en contacto unos con otros o no goteen unos sobre otros.
- Los compartimentos “dos estrellas” para productos congelados convienen para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o fabricar helados o cubitos de hielo.

- Los compartimentos “una, dos y tres estrellas” no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato de refrigeración permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
- No intente desmontar o reparar el aparato. Ante cualquier incidencia, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Compruebe al enchufar el aparato que los cables de alimentación están bien conectados a las tomas de corriente. Un cable mal conectado puede provocar un riesgo de incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No deje el aparato expuesto a la lluvia.
- ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: No colocar múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la parte trasera del aparato.
- Se puede utilizar en el camping y/o automóviles.
- El aparato no debe estar expuesto a la lluvia.
- ADVERTENCIA: Mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato o del mueble de encastramiento.
- ADVERTENCIA: No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos,

a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañar el circuito de refrigeración

Rango de temperaturas
- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

- Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/ materiales inflamables.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- To avoid food contamination, please follow the below instructions:
- Prolonged opening of the door can lead to a significant increase in the temperature of the appliance compartment.
- Regularly clean the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
- Store raw meat and fish in appropriate containers so as to prevent them from touching or dripping on each other.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- If the refrigerator appliance remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.
- Do not try to disassemble or repair the appliance by yourself. In case of any incident, contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
- When plugging in the appliance, make sure that the power cords are properly connected to the sockets. An incorrectly connected cable can cause a fire hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by a similarly qualified person to prevent hazards.
- The appliance must not be exposed to rain.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure that

the power cable does not get trapped or damaged.
- WARNING: do not place multi-socket adaptors or portable power supplies on the rear of the appliance.
- The appliance can be used during camping and/or in cars.
- The appliance must not be exposed to rain.
- WARNING: keep the appliance ventilation grilles or the cabinet for built-in installation free from any obstruction.
- WARNING: do not use mechanical devices or similar to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not use electrical devices inside the food-preservation compartment unless they're of a type recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.

Temperature range
- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate class	Optimum room temperature
SN	from 10 °C to 32 °C
N	from 16 °C to 32 °C
ST	from 16 °C to 38 °C
T	from 16 °C to 43 °C

- This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température du compartiment de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Conservez la viande et le poisson crus dans les tiroirs ou sur les clayettes appropriées afin qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres ou qu'ils ne s'égouttent pas les uns sur les autres.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.

- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- N'essayez pas de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. En cas de problème, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Lorsque vous branchez l'appareil, assurez-vous que les câbles d'alimentation sont correctement connectés aux prises. Un câble mal connecté peut provoquer un risque d'incendie.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
- Il peut être utilisé en camping et/ou dans les automobiles.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- AVERTISSEMENT : n'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil ou l'endroit où le réfrigérateur est placé.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit de refroidissement.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

- Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Um die Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg im Geräteraum führen.
- Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Kühlbehältern auf, damit sie nicht miteinander in Berührung kommen oder aufeinander tropfen können.
- Die „Zwei-Sterne"-Tiefkühlfächer für Tiefkühlprodukte eignen sich für die Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme oder Eiswürfeln.
- Die Fächer mit zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren. Im Falle eines Zwischenfalls wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Achten Sie beim Einstecken des Geräts darauf, dass die Netzkabel richtig an die Steckdosen angeschlossen sind. Ein falsch angeschlossenes Kabel kann eine Brandgefahr darstellen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- WARNUNG: Platzieren Sie keine mobilen Mehrfachsteckdosen oder mobilen Netzteile auf der Rückseite des Geräts.
- Es kann im Camping und/oder Auto verwendet werden
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden
- WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsgitter des Gerätegehäuses oder des Einbauschranks frei.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- WARNUNG: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C

ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

- Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/ brennbare Materialien.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata dello sportello può provocare un aumento significativo della temperatura del vano dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e dei sistemi di drenaggio accessibili.

- Conservare la carne e il pesce crudi in appositi contenitori da frigorifero, in modo che non entrino in contatto tra loro e non gocciolino l'uno sull'altro.
- I vani a due stelle per i prodotti surgelati sono adatti per conservare alimenti precongelati, per conservare o preparare gelati o cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. In caso di problemi o avarie, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Quando si collega l'apparecchio, verificare che i cavi di alimentazione siano ben collegati alle prese per prevenire il rischio di incendio.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec, dal servizio di post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- ATTENZIONE: non collocare prese multiple o alimentatori potatili sul retro dell'apparecchio.
- Può essere utilizzato in campeggio e/o in auto.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- ATTENZIONE: mantenere libere le griglie di ventilazione dell'involucro dell'apparecchio o del mobile da incasso.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici né altri

mezzi diversi da quelli suggeriti dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito frigorifero.

Intervalli di temperatura
- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indica la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

- Questo simbolo significa: attenzione, pericolo di incendio/materiali infiammabili.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
- As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa do compartimento do aparelho.
- Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene carne e peixe crus nas prateleiras do frigorífico para que não entrem em contacto um com o outro nem pinguem um sobre o outro.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados e armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o fazendo uma descongelação, limpeza,

secagem e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- Não tente desmontar ou reparar o aparelho por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para qualquer dúvida.
- Verifique ao ligar o aparelho que os cabos de alimentação estão bem ligados às tomadas elétricas. Um cabo ligado incorretamente pode provocar um risco de incêndio.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- O aparelho não deve ser exposto à chuva.
- ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
- Pode utilizar-se no campo e/ou no carro.
- O aparelho não deve ser exposto à chuva.
- ADVERTÊNCIA: Mantenha as grelhas de ventilação do aparelho ou do móvel de encastre desobstruídas.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito de arrefecimento.

Faixa de temperatura
- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

- Este símbolo significa: cuidado, risco de incêndio/ materiais inflamáveis.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:

- Langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur van het apparaat.
- Regelmatige reiniging van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte koelcontainers zodat ze niet met elkaar in contact komen of op elkaar druppelen.
- De “twee sterren” vakken voor diepvriesproducten zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs of ijsblokjes.
- Vakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Als het apparaat gedurende langere tijd leeg blijft, schakel het dan uit door het apparaat te ontdooien, schoon te maken, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren. Neem bij incidenten contact op met de technische hulpdienst van Cecotec.
- Zorg er bij het aansluiten van het apparaat voor dat de netsnoeren goed zijn aangesloten op de stopcontacten. Een verkeerd aangesloten kabel kan brand veroorzaken.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- WAARSCHUWING: Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: Plaats niet meerdere mobiele stopcontacten of mobiele voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Het kan worden gebruikt op de camping en/of in auto’s.

- Het apparaat mag niet aan regen worden blootgesteld.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieroosters van de behuizing van het apparaat of van de kast waar hij staat vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in voedselopslagruimten, tenzij ze van een door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatklasse	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	van +10°C tot +32°C
N	van +16°C tot +32°C
ST	van +16°C tot +38°C
T	van +16°C tot +43°C

- Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/ brandbare materialen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z palnym gazem pędnym.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorze urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy ewakuacyjne.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach do lodówki, aby się nie stykały i nie kapały.
- Komory „dwugwiazdkowe" na produkty mrożone nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów lub kostek lodu.
- Komory „jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe" nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- Nie próbuj demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku jakiegokolwiek incydentu należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Podczas podłączania urządzenia sprawdź, czy kable zasilające są prawidłowo podłączone do gniazdek. Źle podłączony kabel może spowodować zagrożenie pożarowe.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis Techniczny Cecotec lub inny wykwalifikowany personel w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu.
- OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazd zasilających ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Może być używany na kempingu i/lub w samochodzie.
- Urządzenia nie należy wystawiać na deszcz.
- OSTRZEŻENIE: Utrzymywać kratki wentylacyjne obudowy urządzenia w czystości.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać wewnątrz przedziałów urządzeń elektrycznych, o ile nie są to urządzenia zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić obwodu chłodzącego.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się

na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę pomieszczenia (w której pracuje urządzenie) dla prawidłowej pracy urządzenia.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

- Ten symbol oznacza: ostrzeżenie, zagrożenie pożarem/materiały łatwopalne.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými hnacími plyny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
- Dlouhé otevírání dvířek pravděpodobně způsobí výrazné zvýšení teploty v prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které pravděpodobně přijdou do styku s potravinami a přístupnými evakuačními systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách chladničky, aby se vzájemně nedotýkaly a nekapaly.
- „Dvouhvězdičkové" přihrádky na mražené produkty jsou vhodné pro uchovávání předražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo ledových kostek.
- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Zůstane-li chladicí spotřebič delší dobu prázdný, odpojte jej odmrazováním, čištěním, sušením a ponechte dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř spotřebiče.
- Nepokoušejte se spotřebič rozebrat nebo opravit. V případě jakéhokoli incidentu kontaktujte technickou asistenční službu Cecotec.
- Při zapojování spotřebiče zkontrolujte, zda jsou napájecí kabely správně zapojeny do zásuvek. Špatně připojený kabel může způsobit požár.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn odborným servisem Cecotec nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby nedošlo k nebezpečí.
- Nenechávejte spotřebič vystavený dešti.
- UPOZORNĚNÍ: Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen.
- UPOZORNĚNÍ: Neumisťujte více mobilních zásuvek nebo mobilních napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.
- Může být použit v kempu a / nebo v autech.

- Spotřebič nesmí být vystaven dešti.
- UPOZORNĚNÍ: Udržujte větrací mřížky v plášti spotřebiče nebo vestavěného nábytku volné.
- UPOZORNĚNÍ: K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř oddílů pro skladování potravin, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení produktu. Označuje optimální pokojovou teplotu (ve které spotřebič pracuje) pro správný provoz spotřebiče.

Klimatická třída	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10°C do +32°C
Ne	Od +16°C do +32°C
ST	Od +16°C do +38°C
T	Od +16°C do +43°C

- Tento symbol znamená: varování, nebezpečí požáru/ hořlavých materiálů.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1
1. Cable de alimentación AC
2. Cable de alimentación DC

Panel de control. Fig. 2
1. Conector AC 220-240 V~ 50/60 Hz
2. Conector DC 12 V
3. Interruptor de nivel de potencia:
   a. Modo alto (MAX)
   b. Modo ECO*
4. Interruptor de modo:
   c. Modo calefacción
   d. Apagado (OFF)
   e. Modo refrigeración

* Sólo en AC 220-240 V~ 50/60 Hz
* Disponible según modelo.

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

3. FUNCIONAMIENTO

Toma de corriente vivienda

1. Asegúrese de que el interruptor de modo está en posición apagado (OFF) antes de conectar el mini frigorífico a una toma de corriente.
2. Enchufe el cable de alimentación AC en el conector AC del mini frigorífico.
3. Coloque el mini frigorífico sobre una superficie estable y conecte el otro extremo del cable en una toma de corriente.
4. Ponga el interruptor en el modo Refrigeración o en el modo Calefacción.
5. Mediante el interruptor de nivel de potencia, elija entre MAX o ECO según sus necesidades.
6. Coloque el interruptor de modo en posición apagado (OFF) para apagar el aparato.

Toma de corriente automóvil

1. Mantenga el interruptor en la posición OFF antes de conectar el mini frigorífico a la toma de su automóvil.
2. Enchufe el cable de alimentación DC en el conector DC del mini frigorífico.
3. Coloque el mini frigorífico sobre una superficie estable y conecte el otro extremo del cable en el conector de su automóvil.
4. Ponga el interruptor en el modo Refrigeración o en el modo Calefacción.
5. Coloque el interruptor de modo en posición apagado (OFF) para apagar el aparato.

ADVERTENCIA:

- Para el funcionamiento del mini frigorífico, es necesario utilizar el motor del coche. Asegúrese de que el motor está encendido antes de conectar el dispositivo.
- Si enciende el motor del coche con el mini frigorífico conectado, puede producirse una sobretensión que dañe el aparato e incluso dar lugar a un incendio.
- No deje el mini frigorífico funcionando en el coche con el motor apagado.
- Antes de colocar cualquier producto en su interior, pruebe las funciones de refrigeración y calefacción.

Temperatura interior

- La temperatura en el interior del frigorífico no alcanzará inmediatamente la temperatura deseada cuando se pone en marcha.
- Por lo general, tarda unas 2/3 horas* en alcanzar la temperatura deseada. La temperatura mínima del mini frigorífico varía en función de la temperatura ambiente.

*Dato aproximado que puede variar según múltiples factores.

Refrigeración

- Para un enfriamiento más rápido, se recomienda llenar el mini frigorífico con bebidas o alimentos previamente refrigerados.

- La temperatura depende del entorno. Cuanto más fría sea la temperatura ambiente, más se enfriará el mini frigorífico. La temperatura ambiente se refiere a la temperatura del aire circundante.
- Cuando la temperatura ambiente sea de 25 °C, podrá refrigerar hasta unos 8 °C*.

*Dato aproximado que puede variar según múltiples factores.

Calefacción

- El producto está diseñado para mantener el calor. No está diseñado para calentar objetos o alimentos y bebidas frías. No obstante, puede templar alimentos más fríos transcurridos al menos 2 horas aproximadamente
- Después de apagar el mini frigorífico, los objetos ya calientes mantendrán su temperatura durante varias horas, siempre que la puerta esté cerrada correctamente. El tiempo variará en función de las condiciones ambientales.
- Cuando el mini frigorífico esté en modo Calefacción, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- Cuando la temperatura ambiente sea de 25 °C, podrá calentar hasta unos 65 °C*.

*Dato aproximado que puede variar según múltiples factores.

Nota:

- Asegúrese de que el interruptor de modo está al menos 30 minutos en posición de apagado antes de cambiar entre los modos.
- Si se utiliza correctamente, el dispositivo puede conservar la temperatura de los alimentos, fríos o calientes, durante horas.

Ventilación y disipación del calor

Advertencia

- Nunca utilice el mini frigorífico en un coche con una tensión de 24 V DC, ni en una vivienda con una tensión que no sea de 220-240 V~. Provocará fallos de funcionamiento y puede causar un incendio.
- Este producto no debe ser utilizado cerca de agua y a altas temperaturas para evitar fallos de funcionamiento, descargas eléctricas y otros accidentes.
- La transformación o alteración del mini frigorífico y del cable de alimentación provocarán fallos de funcionamiento que pueden dar lugar a un incendio.
- En verano, no coloque el mini frigorífico dentro del coche ni en el maletero y otros lugares de alta temperatura para evitar fallos en el aparato.
- Cuando utilice el aparato en el coche, asegúrese de encender el motor y, si el motor está apagado, desconecte el cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.

- No bloquee la entrada de aire, ya que el aparato no enfriará ni calentará.
- No cubra el dispositivo con trapos, papel o cualquier otro objeto.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cuando no utilice el aparato y antes de guardarlo, asegúrese de desenchufarlo.
- Guarde el mini frigorífico en un lugar fresco y seco. Asegúrese siempre de que esté completamente seco antes de guardarlo.
- Deje siempre que su mini frigorífico se seque completamente con la puerta abierta antes de guardarlo. Mantenga la puerta abierta mientras el aparato alcanza la temperatura ambiente para evitar que se forme humedad y moho en su interior.
- Limpie el mini frigorífico con un paño suave húmedo.
- No sumerja el aparato en agua.
- Es habitual que se forme condensación en el interior del mini frigorífico, asegúrese de limpiarlo con frecuencia para prevenir malos olores y asegurar un buen funcionamiento.
- Mantenga las aberturas de ventilación limpias de suciedad y despejadas para evitar sobrecalentamientos.
- Al guardar o transportar el aparato, evite colocarlo boca abajo, que caiga o sufra golpes.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Qué hacer si detecta que el mini frigorífico no funciona

1. Compruebe el estado de os cables de alimentación.
2. Compruebe que los enchufes están en buen estado, elimine la suciedad de los enchufes si es necesario.

El mini frigorífico no alcanza la temperatura deseada

1. Asegúrese de que el interruptor está en el modo que desee y compruebe si el ventilador funciona correctamente. Si el mini frigorífico no funciona correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
2. La temperatura más baja posible depende del ambiente circundante. Cuanto más fría sea la temperatura ambiente, más se enfriará el mini frigorífico.

Consejos para una mejor refrigeración

- Coloque el dispositivo a más de 5 cm de la pared, para asegurar una buena disipación del calor.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo, no utilice el mini frigorífico a temperaturas ambiente elevadas.
- Evite enfriar directamente objetos calientes.

Aparece agua/hielo en el interior

- El mini frigorífico utiliza un sistema termoeléctrico y la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior o la apertura frecuente de la puerta provocará la formación de condensación o hielo en el interior, lo cual es un fenómeno físico normal.
- No se recomienda mantener la puerta abierta ni abrirla o cerrarla con frecuencia. Tampoco enfríe directamente objetos calientes

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Modelo		Bolero Travel Cooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Referencia		02705	02706
Código QR			
Voltaje	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Potencia Refrigeración	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Potencia Calefacción	AC	50 W	
	DC	45 W	
Temperatura de refrigeración (*)		8 ºC - 25 ºC	

Temperatura de calefacción (*)	50 ºC- 65 ºC
Clase climática (**)	SN /N

(*) Valores aproximados que pueden variar en función de múltiples factores.
(**) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 32°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación,

transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1
1. AC Power cable
2. DC Power cable

Control panel. Fig. 2
1. AC plug 220-240 V~ 50/60 Hz
2. DC 12 V plug
3. Power level switch:
   a. MAX mode
   b. ECO* mode
4. Mode change switch:
   c. Heating mode
   d. OFF (Switched-off)
   e. Cooling mode

*AC only 220-240 V~ 50/60 Hz
*Available depending on model.

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any

piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

3. OPERATION

Household socket

1. Make sure that the mode switch is in the OFF position before connecting the mini fridge to a power outlet.
2. Plug the AC power cable into the AC connector of the mini fridge.
3. Place the mini fridge on a stable surface and plug the other end of the cable into a power outlet.
4. Set the switch to Cooling mode or Heating mode.
5. Using the power level switch, choose between MAX or ECO according to your needs.
6. Turn the mode switch to the OFF position to switch off the device.

Car plug socket

1. Keep the switch in the OFF position before connecting the mini fridge to the socket in your car.
2. Plug the DC power cable into the DC connector of the mini fridge.
3. Place the mini fridge on a stable surface and plug the other end of the cable into the connector in your car.
4. Set the switch to Cooling mode or Heating mode.
5. Turn the mode switch to the OFF position to switch off the device.

WARNING:

- For the operation of the mini fridge, it is necessary to use the car engine. Make sure that the motor is switched on before connecting the device.
- If you switch on the car engine with the mini fridge connected, this may cause a power surge which could damage the appliance and even result in a fire.
- Do not leave the mini fridge running in the car with the engine switched off.
- Before placing any product inside, test the cooling and heating functions.

Internal temperature

- The temperature inside the refrigerator will not immediately reach the desired temperature when it is switched on.
- It usually takes about 2/3 hours* to reach the desired temperature. The minimum temperature of the mini fridge varies according to the ambient temperature.

*Approximate figure that can vary depending on different aspects.

Cooling

- For faster cooling, it is recommended to fill the mini fridge with drinks or food previously chilled.
- Temperature depends on the environment. The colder the ambient temperature, the cooler the mini fridge will be. Ambient temperature is the temperature of surrounding air.
- When the ambient temperature is 25°C, it can be cooled down to about 8°C*.

*Approximate figure that can vary depending on different aspects.

Heating

- The appliance is also designed to keep warm. The mini fridge is not designed to heat objects, food or cold drinks. However, you can cool down colder foods after at least 2 hours or so.
- After switching the mini fridge off, hot items will maintain their temperature for several hours, provided the door is properly closed. Temperature dwell time will vary depending on environmental conditions.
- Take care to avoid burns during use of the mini fridge in Heating mode.
- When the room temperature is 25°C, it can be heat up to about 65°C*.

*Approximate figure that can vary depending on different aspects.

Note:

- Make sure that the mode switch is at least 30 minutes in the off position before switching between modes.
- If used correctly, the device can preserve the temperature of food, hot or cold, for hours.

Ventilation and heat dissipation

Warning

- Never use the mini fridge in a car with a voltage of 24V, or in a house with a voltage other than 220-240V. This may cause malfunctions and fire.
- This product should not be used near water and at high temperatures to avoid malfunctions, electric shock and other accidents.
- Transforming or tampering with the mini fridge and power cord will result in malfunction and fire.
- In summer, do not place the mini fridge inside the car or in the boot and other high temperature places to avoid appliance failure.
- When using the appliance in the car, be sure to switch on the engine and, if the engine is switched off, disconnect the power cable.
- Unplug the power cord when the appliance is not to be used for a long period of time.

- Do not block the air inlet, as the appliance will not cool down or heat up.
- Do not cover the appliance with rags, paper or any other object.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure to unplug the appliance after use and before storing it.
- Store the mini fridge in a cool, dry place. Always make sure it is completely dry before storing it.
- Always let the mini fridge dry completely with the door open before storing it. Keep the door open while the appliance reaches room temperature to avoid moisture and mould formation inside the appliance.
- Clean the mini fridge with a soft, damp cloth.
- Do not immerse the appliance in water.
- It is common for condensation to form inside the mini fridge: be sure to clean it frequently to prevent bad odours and ensure proper operation.
- Keep ventilation openings clean from dirt and clear to prevent overheating.
- When storing or transporting the device, avoid placing it upside down, dropping it or subjecting it to shocks.

5. TROUBLESHOOTING

The mini fridge doesn't work

1. Check the condition of the power cables.
2. Make sure the sockets are in good condition and clean them if necessary.

The mini fridge does not reach the desired temperature

1. Make sure that the switch is in the desired mode and check if the fan is working properly. If the mini fridge is not working properly, please contact the official Cecotec Service Centre.
2. The lowest possible temperature depends on the surrounding environment. The colder the ambient temperature, the cooler the mini fridge will be.

Tips for better cooling

- Place the appliance more than 5 cm away from the wall to ensure good heat dissipation.
- To ensure optimum performance, do not use the mini fridge in places with a high ambient temperature.
- Avoid direct cooling of hot objects.

Condensation/frost appearing inside

- The mini fridge works on a thermoelectric system and the difference in temperature between inside and outside or frequent opening of the door will cause interior condensation or frost formation, which is normal.
- It is not recommended to keep the door open or to open or close it frequently. Do not attempt to directly cool down hot items.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can find more information on this model by scanning the QR code (and the energy label as well).

Model		Bolero TravelCooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Reference:		02705	02706
QR code			
Voltage	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Power Cooling	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Heating power	AC	50 W	
	DC	45 W	
Cooling Temperature (*)		8 ºC - 25 ºC	
Heating temperature (*)		50 ºC- 65 ºC	
Climate class (**)		SN/N	

(*) Approximate values which may vary depending on many factors.

(**) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 10 and 32 °C.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1
1. Câble d'alimentation AC
2. Câble d'alimentation DC

Panneau de contrôle. Img. 2
1. Connecteur AC 220-240 V~ 50/60 Hz
2. Connecteur DC 12 V
3. Interrupteur des niveaux de puissance
   a. Élevée (MAX)
   b. Mode ECO*
4. Sélecteur du mode :
   c. Mode Chauffage
   d. Éteint (OFF)
   e. Mode Réfrigération

*Seulement en AC 220-240 V~ 50/60 Hz
*Disponible selon le modèle.

Note
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter

d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

3. FONCTIONNEMENT

Prise de courant de la maison
1. Assurez-vous que l'interrupteur de mode en position OFF avant de brancher le mini-réfrigérateur sur une prise de courant.
2. Branchez le câble d'alimentation AC dans le connecteur AC du mini réfrigérateur.
3. Placez le mini-réfrigérateur sur une surface stable et branchez l'autre extrémité du câble sur une prise de courant.
4. Placez le sélecteur en mode Réfrigération ou en mode Chauffage.
5. À l'aide de l'interrupteur des niveaux de puissance, choisissez entre MAX et ECO en fonction de vos besoins.
6. Placez l'interrupteur de mode en position OFF pour éteindre l'appareil.

Prise de la voiture
1. Laissez l'interrupteur en position OFF avant de brancher le mini réfrigérateur à la prise de votre voiture.
2. Branchez le câble d'alimentation DC dans le connecteur DC du mini-réfrigérateur.
3. Placez le mini-réfrigérateur sur une surface stable et branchez l'autre extrémité du câble sur la prise de votre voiture.
4. Placez le sélecteur en mode Réfrigération ou en mode Chauffage.
5. Placez l'interrupteur de mode en position OFF pour éteindre l'appareil.

Avertissement :
- Pour le fonctionnement du mini-réfrigérateur, il est nécessaire d'utiliser le moteur de la voiture. Assurez-vous que le moteur est allumé avant de brancher l'appareil.
- Si vous allumez le moteur de la voiture alors que le mini-réfrigérateur est branché, cela peut provoquer une surtension qui risque d'endommager l'appareil et même de provoquer un incendie.
- Ne laissez pas le mini-réfrigérateur en fonctionnement dans la voiture lorsque le moteur est éteint.
- Avant de placer un produit à l'intérieur, essayez d'abord les fonctions de réfrigération et de chauffage.

Température intérieure

- Le mini-réfrigérateur n'atteindra pas immédiatement la température souhaitée lorsqu'il est allumé.
- Il prend généralement environ 2/3 heures* pour atteindre la température souhaitée. La température minimale du mini-réfrigérateur variera en fonction de la température ambiante.

*Valeur approximative soumise à des variations en fonction de nombreux facteurs.

Réfrigération
- Pour un refroidissement plus rapide, il est recommandé de remplir le mini-réfrigérateur de boissons ou d'aliments déjà réfrigérés.
- La température varie en fonction de l'environnement. Plus la température ambiante est basse, plus le mini-réfrigérateur refroidit. La température ambiante fait référence à la température de l'environnement.
- Lorsque la température ambiante est de 25 ºC, il pourra réfrigérer jusqu'à environ 8 ºC*.

*Valeur approximative soumise à des variations en fonction de nombreux facteurs.

Chauffage
- L'appareil est conçu pour garder la chaleur. Ce mini-réfrigérateur est conçu pour garder les aliments chauds ou les boissons froides. Toutefois, il peut tempérer les aliments plus froids après au moins 2 heures.
- Après avoir éteint le mini-réfrigérateur, les aliments chauds conservent leur température pendant plusieurs heures, à condition que la porte soit correctement fermée. Le temps variera en fonction des conditions environnementales.
- Lorsque le mini-réfrigérateur est en mode Chauffage, faites attention à ne pas vous brûler.
- Lorsque la température ambiante est de 25 ºC, il pourra chauffer jusqu'à environ 65 ºC*.

*Valeur approximative soumise à des variations en fonction de nombreux facteurs.

Note
- Assurez-vous que l'interrupteur de mode est en position OFF (éteint) depuis au moins 30 minutes avant de passer d'un mode à l'autre.
- S'il est utilisé correctement, l'appareil peut conserver la température des aliments, chauds ou froids, pendant des heures.

Ventilation et dissipation de la chaleur

Avertissement
- N'utilisez jamais le mini-réfrigérateur dans une voiture avec une tension de 24 V DC, ni dans une maison avec une tension différente de 220-240 V~. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements et des incendies.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou à des températures élevées pour éviter tout mauvais fonctionnement, toute décharge électrique et tout autre accident.
- La transformation ou manipulation de ce mini-réfrigérateur et du câble d'alimentation pourraient entraîner un mauvais fonctionnement et provoquer un incendie.
- Pendant l'été, ne placez pas le mini-réfrigérateur dans la voiture, dans le coffre ou dans d'autres zones où la température est élevée, pour éviter toute panne ou tout mauvais fonctionnement.
- Lorsque vous utilisez cet appareil dans la voiture, assurez-vous d'allumer le moteur et, si le moteur est éteint, débranchez le câble d'alimentation.
- Débranchez le câble d'alimentation lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- N'obstruez pas l'entrée d'air, car l'appareil ne refroidira pas ou ne chauffera pas.
- Ne couvrez pas l'appareil avec des chiffons, du papier ou tout autre objet.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le ranger, veillez à le débrancher.
- Stockez le mini-réfrigérateur dans un endroit frais et sec. Assurez-vous toujours qu'il est complètement sec avant de le stocker.
- Laissez toujours votre mini-réfrigérateur sécher complètement avec la porte ouverte avant de le stocker. Laissez la porte ouverte pendant que l'appareil atteint la température ambiante afin d'éviter la formation d'humidité et de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez le mini-réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau.
- Il est normal que de la condensation se forme à l'intérieur du mini-réfrigérateur. Veillez donc à le nettoyer fréquemment pour éviter les odeurs et garantir son bon fonctionnement.
- Maintenez les ouvertures de ventilation propres et dégagées afin d'éviter toute surchauffe.
- Lorsque vous rangez ou transportez l'appareil, évitez de le mettre à l'envers, de le laisser tomber ou de le soumetttre à des chocs.

5. RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Que faire si vous constatez que le mini-réfrigérateur ne fonctionne pas ?

1. Vérifiez l'état des câbles d'alimentation.
2. Vérifiez que les prises sont en bon état, enlevez la saleté des prises si nécessaire.

Le mini-réfrigérateur n'atteint pas la température souhaitée

1. Assurez-vous que l'interrupteur est dans le mode souhaité et vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement. En cas de mauvais fonctionnement du mini-réfrigérateur, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
2. La température la plus basse possible dépendra de l'environnement. Plus la température ambiante est basse, plus le mini-réfrigérateur refroidit.

Conseils pour une meilleure réfrigération

- Placez l'appareil à plus de 5 cm du mur pour assurer une bonne dissipation de la chaleur.
- Pour garantir un fonctionnement optimal, n'utilisez pas le mini-réfrigérateur à des températures ambiantes élevées.
- Évitez de refroidir directement les produits chauds.

Apparition d'eau/de givre à l'intérieur

- Le mini-réfrigérateur utilise un système thermoélectrique et la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur ou l'ouverture fréquente de la porte entraînera la formation de condensation ou de glace à l'intérieur, ce qui est un phénomène physique normal.
- Il n'est pas recommandé de laisser la porte ouverte ou de l'ouvrir ou de la fermer fréquemment. Évitez de refroidir directement les produits chauds.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Modèle		Bolero Travel Cooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Référence		02705	02706
Code QR			
Voltage	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	

Puissance de réfrigération	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Puissance de chauffage	AC	50 W	
	DC	45 W	
Température de réfrigération (*)		8 ºC - 25 ºC	
Température de chauffage (*)		50 ºC - 65 ºC	
Classe climatique (**)		SN / N	

(*) Valeurs approximatives pouvant varier en fonction de nombreux facteurs.
(**) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
1. AC Netzkabel
2. DC Netzkabel

Bedienfeld. Abb. 2
1. AC-Anschluss 220-240 V~ 50/60 Hz
2. DC-Anschluss 12 V
3. Schalter für die Leistungsstufe:
   a. Hoher Modus (MAX)
   b. ECO* Modus
4. Modus-Schalter:
   c. Heizung Modus
   d. (Off) ausgeschaltet
   e. Kühlungsmodus

* Nur in AC 220-240 V~ 50/60 Hz
* Je nach Modell verfügbar.

Hinweis:
Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

3. BEDIENUNG

Haushaltssteckdose
1. Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsschalter in der Position OFF steht, bevor Sie den Mini-Kühlschrank an eine Steckdose anschließen.
2. Stecken Sie das Netzkabel in den Netzanschluss des Minikühlschranks.
3. Stellen Sie den Mini-Kühlschrank auf eine stabile Unterlage und stecken Sie das andere Ende des Kabels in eine Steckdose.
4. Stellen Sie den Schalter auf Kühlbetrieb oder Heizbetrieb.
5. Mit dem Schalter für die Leistungsstufe können Sie je nach Bedarf zwischen MAX und ECO wählen.
6. Stellen Sie den Betriebsartenschalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.

Auto Steckdose
1. Lassen Sie den Schalter in der Position OFF, bevor Sie den Mini-Kühlschrank an die Steckdose Ihres Fahrzeugs anschließen.
2. Stecken Sie das Gleichstromkabel in den Gleichstromanschluss des Minikühlschranks.
3. Stellen Sie den Mini-Kühlschrank auf eine stabile Unterlage und stecken Sie das andere Ende des Kabels in den Anschluss in Ihrem Auto.
4. Stellen Sie den Schalter auf Kühlbetrieb oder Heizbetrieb.
5. Stellen Sie den Betriebsartenschalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.

WARNUNG:
- Für den Betrieb des Mini-Kühlschranks muss der Motor des Autos verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Motor eingeschaltet ist, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Wenn Sie den Motor des Fahrzeugs einschalten, während der Mini-Kühlschrank angeschlossen ist, kann es zu einem Stromstoß kommen, der das Gerät beschädigen und sogar zu einem Brand führen kann.
- Lassen Sie den Mini-Kühlschrank nicht bei abgestelltem Motor im Auto laufen.
- Testen Sie die Kühl- und Heizfunktionen, bevor Sie ein Produkt hineinstellen.

Innentemperatur
- Die Temperatur im Inneren des Kühlschranks erreicht nicht sofort die gewünschte Temperatur, wenn er eingeschaltet wird.
- Es dauert in der Regel etwa 2/3 Stunden*, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Die Mindesttemperatur des Mini-Kühlschranks hängt von der Umgebungstemperatur ab.

*Eine ungefähre Zahl, die von vielen Faktoren abhängen kann.

Kühlung
- Für eine schnellere Abkühlung empfiehlt es sich, den Mini-Kühlschrank mit Getränken oder zuvor gekühlten Lebensmitteln zu füllen.

- Die Temperatur hängt von der Umgebung ab. Je kälter die Umgebungstemperatur ist, desto kühler ist der Mini-Kühlschrank. Die Umbgebungstemperatur bezieht sich auf die Temperatur der Umgebungsluft.
- Wenn die Umgebungstemperatur 25 °C beträgt, kann sie auf etwa 8 °C* abgekühlt werden.

*Eine ungefähre Zahl, die von vielen Faktoren abhängen kann.

Heizung
- Das Produkt ist so konzipiert, dass es warm hält. Es ist nicht zum Erhitzen von Gegenständen oder kalten Speisen und Getränken geeignet. Kältere Lebensmittel können Sie jedoch frühestens nach 2 Stunden oder so temperieren.
- Nach dem Ausschalten des Mini-Kühlschranks behalten warme Speisen ihre Temperatur noch mehrere Stunden lang, sofern die Tür richtig geschlossen ist. Dir Zeit kann je nach Umweltbedingungen variieren.
- Wenn sich der Kühlschrank im Heizmodus befindet, müssen Sie vorsichtig sein, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C können Sie bis auf etwa 65 °C* aufheizen.

*Eine ungefähre Zahl, die von vielen Faktoren abhängen kann.

Hinweis:
- Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsartenschalter mindestens 30 Minuten in der Position „Aus“ steht, bevor Sie zwischen den Betriebsarten wechseln.
- Bei richtiger Anwendung kann das Gerät die Temperatur von heißen oder kalten Lebensmitteln über Stunden hinweg aufrechterhalten.

Belüftung und Wärmeableitung

Hinweis
- Verwenden Sie den Mini-Kühlschrank niemals in einem Auto mit einer Spannung von 24 V DC oder in einem Haus mit einer anderen Spannung als 220-240 V~. Dies führt zu Fehlfunktionen und kann einen Brand verursachen.
- Dieses Produkt sollte nicht in der Nähe von Wasser und bei hohen Temperaturen verwendet werden, um Fehlfunktionen, Stromschläge und andere Unfälle zu vermeiden.
- Das Verändern oder Manipulieren des Minikühlschranks und des Netzkabels führt zu Fehlfunktionen, die zu einem Brand führen können.
- Stellen Sie den Mini-Kühlschrank im Sommer nicht im Auto, im Kofferraum oder an anderen Orten mit hohen Temperaturen auf, um einen Ausfall des Geräts zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät im Auto benutzen, schalten Sie unbedingt den Motor ein und ziehen Sie bei ausgeschaltetem Motor das Netzkabel ab.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass, da das Gerät sonst nicht abkühlen oder aufheizen kann.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Lappen, Papier oder anderen Gegenständen ab.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie das Gerät, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es lagern.
- Lagern Sie den Kühlschrank an einem kühlen, trockenen Ort. Vergewissern Sie sich, dass es vollständig trocken ist, bevor Sie es aufbewahren.
- Lassen Sie Ihren Mini-Kühlschrank bei geöffneter Tür immer vollständig austrocknen, bevor Sie ihn einlagern. Lassen Sie die Tür offen, während das Gerät die Raumtemperatur erreicht, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit und Schimmel im Inneren des Geräts bilden.
- Reinigen Sie den Mini-Kühlschrank mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Im Inneren des Mini-Kühlschranks bildet sich häufig Kondenswasser. Reinigen Sie ihn daher regelmäßig, um Gerüche zu vermeiden und einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen sauber und frei, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät lagern oder transportieren, sollten Sie es nicht auf den Kopf stellen, fallen lassen oder Stößen aussetzen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Was zu tun ist, wenn Sie feststellen, dass der Mini-Kühlschrank nicht funktioniert
1. Überprüfen Sie den Zustand der Stromkabel.
2. Prüfen Sie, ob die Steckdosen in gutem Zustand sind, und entfernen Sie ggf. Schmutz aus den Steckdosen.

Der Mini-Kühlschrank erreicht nicht die gewünschte Temperatur.
1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf den gewünschten Modus eingestellt ist, und prüfen Sie, ob der Ventilator ordnungsgemäß funktioniert. Wenn der Mini-Kühlschrank nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.
2. Die niedrigste mögliche Temperatur hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Je kälter die Umgebungstemperatur ist, desto kühler ist der Mini-Kühlschrank.

Tipps für bessere Kühlung
- Stellen Sie das Gerät mehr als 5 cm von der Wand entfernt auf, um eine gute Wärmeableitung zu gewährleisten.

- Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, sollten Sie den Mini-Kühlschrank nicht bei hohen Umgebungstemperaturen verwenden.
- Vermeiden Sie direkte Kühlung von heißen Gegenständen.

Wasser/Eis erscheint im Inneren

- Der Mini-Kühlschrank arbeitet mit einem thermoelektrischen System, und der Temperaturunterschied zwischen innen und außen oder das häufige Öffnen der Tür führt zur Bildung von Kondenswasser oder Eis im Inneren, was eine normale physikalische Erscheinung ist.
- Es wird nicht empfohlen, die Tür offen zu halten, oder sie häufig öffnen oder schließen. Vermeiden Sie nicht direkte Kühlung von Heißen Gegenständen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Modell		Bolero Travel Cooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Referenz		02705	02706
QR Code			
Spannung	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Leistung Kühlung	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Heizungsleistung	AC	50 W	
	DC	45 W	
Kühltemperatur (*)		8 ºC - 25 ºC	
Heizungstemperatur (*)		50 ºC- 65 ºC	
Klimaklasse (**)		SN / N	

(*) Ungefähre Werte können in Abhängigkeit von vielen Faktoren variieren.
(**) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 32°C.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1
1. Cavo di alimentazione AC
2. Cavo di alimentazione DC

Pannello di controllo Fig. 2
1. Connettore AC 220-240 V~ 50/60 Hz
2. Connettore DC 12 V
3. Interruttore del livello di potenza:
   a. Modalità MAX (potenza alta)
   b. Modalità ECO*
4. Interruttore di modalità:
   c. Modalità di riscaldamento
   d. Spegnimento
   e. Modalità di raffreddamento

* Solo in AC 220-240 V~ 50/60 Hz.
* Disponibile a seconda del modello.

Nota:
I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. FUNZIONAMENTO

Presa di corrente domestica

1. Assicurarsi che l'interruttore di modalità sia in posizione di spegnimento (OFF) prima di collegare il mini frigo a una presa di corrente.
2. Collegare il cavo di alimentazione AC nel connettore AC del mini frigo.
3. Posizionare il mini frigo su una superficie stabile e collegare l'altra estremità del cavo a una presa di corrente.
4. Portare l'interruttore in posizione di raffreddamento o di riscaldamento.
5. Utilizzando l'interruttore del livello di potenza, è possibile scegliere tra la modalità MAX o ECO in base alle proprie esigenze.
6. Portare l'interruttore in posizione di spegnimento (OFF) per spegnere l'apparecchio.

Presa di corrente dell'auto

1. Prima di collegare il mini frigo alla presa dell'auto, portare l'interruttore in posizione di spegnimento.
2. Collegare il cavo di alimentazione DC nel connettore DC del mini frigo.
3. Posizionare il mini frigo su una superficie stabile e collegare l'altra estremità del cavo alla presa dell'auto.
4. Portare l'interruttore in posizione di raffreddamento o di riscaldamento.
5. Portare l'interruttore in posizione di spegnimento (OFF) per spegnere l'apparecchio.

ATTENZIONE:

- Utilizzare il motore dell'auto per il corretto funzionamento del mini frigo. Verificare che il motore dell'auto sia acceso prima di collegare l'apparecchio.
- Se si avvia il motore dell'auto con il mini frigo collegato, è possibile che la sovratensione risultante danneggi l'apparecchio e provochi persino un incendio.
- Non lasciate il mini frigo in funzione nell'auto a motore spento.
- Prima di inserire qualsiasi prodotto all'interno, testare le funzioni di raffreddamento e riscaldamento.

Temperatura interna

- All'accensione, la temperatura interna del mini frigo non raggiunge immediatamente la temperatura desiderata.
- Il mini frigo impiega solitamente 2/3 ore* a raggiungere la temperatura desiderata. La temperatura minima del mini frigo varia in base alla temperatura ambiente.

*Valore approssimativo che può variare in base a molti fattori.

Refrigerazione

- Per un raffreddamento più rapido, si consiglia di riempire il mini frigo con bevande o alimenti precedentemente raffreddati.

- La temperatura dipende dall'ambiente. Quanto più fredda è la temperatura ambiente, tanto più freddo sarà il mini frigo. La temperatura ambiente corrisponde alla temperatura dell'aria circostante.
- Se la temperatura ambiente è di 25 °C, il mini frigo potrà raffreddarsi fino a circa 8 °C*.

*Valore approssimativo che può variare in base a molti fattori.

Riscaldamento

- L'apparecchio è progettato anche per mantenere il calore. Non è progettato per riscaldare oggetti o cibi e bevande freddi. Tuttavia, è possibile temperare alimenti freddi dopo almeno 2 ore o poco più.
- Dopo lo spegnimento del mini frigo, i cibi caldi mantengono la loro temperatura per diverse ore, a condizione che lo sportello rimanga ben chiuso. Il tempo varia a seconda delle condizioni ambientali.
- Quando il mini frigo è in modalità di riscaldamento, fare attenzione ad evitare scottature.
- Se la temperatura ambiente è di 25 °C, il mini frigo potrà riscaldarsi fino a circa 65 °C.

*Valore approssimativo che può variare in base a molti fattori.

Nota:

- Prima di passare da una modalità all'altra, accertarsi che l'interruttore di modalità sia rimasto in posizione di spegnimento per almeno 30 minuti.
- Se utilizzato correttamente, l'apparecchio può preservare la temperatura degli alimenti per ore, caldi o freddi che siano.

Ventilazione e dissipazione del calore

Attenzione

- Non utilizzare mai il mini frigo in un'auto con una tensione di 24 V CC o in una casa con una tensione al di fuori di 220-240 V~ per evitare malfunzionamenti e incendi.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua e ad alte temperature per evitare malfunzionamenti, scosse elettriche e altri incidenti.
- La modifica o manomissione del mini frigo e del cavo di alimentazione possono causare malfunzionamenti che possono a loro volta provocare incendi.
- In estate, non collocare il mini frigo all'interno dell'auto, nel bagagliaio o in altri luoghi ad alta temperatura per evitare guasti all'apparecchio.
- Se si utilizza l'apparecchio in auto, assicurarsi di accendere il motore e, se spento, scollegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Scollegare il cavo di alimentazione se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato.

- Non ostruire l'ingresso dell'aria per evitare che l'apparecchio si raffreddi o si riscaldi.
- Non coprire l'apparecchio con stracci, carta o altri oggetti.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso e prima di riporlo.
- Conservare il mini frigo in un luogo fresco e asciutto. Assicurarsi sempre che sia completamente asciutto prima di riporlo.
- Aprire lo sportello e lasciare asciugare completamente il mini frigo prima di riporlo. Tenere lo sportello aperto mentre l'apparecchio raggiunge la temperatura ambiente per evitare la formazione di umidità e muffa all'interno.
- Pulire il mini frigo con un panno morbido e umido.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua.
- La formazione di condensa all'interno del mini frigo è normale: pulirlo frequentemente per prevenire cattivi odori e garantire il corretto funzionamento del mini frigo.
- Mantenere le aperture di ventilazione pulite dallo sporco e libere per evitare il surriscaldamento.
- Quando si ripone o si trasporta l'apparecchio, evitare di posizionarlo a testa in giù, di farlo cadere o di sottoporlo a urti.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il mini frigo non funziona

1. Controllare lo stato dei cavi di alimentazione.
2. Assicurarsi che la presa sia in buone condizioni; pulirla se necessario.

Il mini frigo non raggiunge la temperatura desiderata

1. Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione corrispondente alla modalità desiderata e verificare che la ventola funzioni correttamente. In caso di malfunzionamento del mini frigo, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
2. La temperatura ambiente determina la temperatura minima raggiungibile del mini frigo. Quanto più fredda è la temperatura ambiente, tanto più freddo sarà il mini frigo.

Consigli per un migliore raffreddamento

- Posizionare l'apparecchio a una distanza di oltre 5 cm dalla parete per garantire una buona dissipazione del calore.
- Per garantire prestazioni ottimali, non utilizzare il mini frigo a una temperatura ambiente elevata.
- Evitare di raffreddare in modo diretto articoli caldi.

Formazione di condensa/brina all'interno

- Il mini frigo funziona con un sistema termoelettrico e la differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno o l'apertura frequente dello sportello causa la formazione di condensa o brina all'interno, il che è normale.
- Tenere lo sportello chiuso ed aprirlo il meno frequentemente possibile. Si sconsiglia inoltre di non raffreddare direttamente articoli caldi.

6. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull›etichetta energetica).

Modello		Bolero Travel Cooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Codice prodotto		02705	02706
Codice QR			
Tensione	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Potenza di raffreddamento	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Potenza di riscaldamento	AC	50 W	
	DC	45 W	
Temperatura di raffreddamento (*)		8 °C - 25 °C	
Temperatura di riscaldamento (*)		50 °C - 65 °C	
Classe climatica (**)		SN /N	

(*) Valori approssimativi che possono variare a seconda di molti fattori.
(**) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10 e 32 °C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.
Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Cabo de alimentação AC
2. Cabo de alimentação DC

Painel de controlo. Fig. 2
1. Conector AC 220-240 V~ 50/60 Hz
2. Conector DC 12 V
3. Interruptor de nível de potência:
   a. Modo alto (MAX)
   b. Modo ECO*
4. Interruptor de modo:
   c. Modo Aquecimento
   d. Desligado (OFF)
   e. Modo Arrefecimento (COOL)

* Apenas em AC 220-240 V~ 50/60 Hz
* Disponível de acordo o modelo.

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

3. FUNCIONAMENTO

Tomada elétrica moradia

1. Mantenha o interruptor na posição OFF antes de ligar o mini frigorífico à tomada elétrica.
2. Ligue o conector do cabo de alimentação AC no conector AC do mini frigorífico.
3. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e ligue a outra extremidade do cabo à uma tomada elétrica.
4. Coloque o interruptor no modo Arrefecimento ou no modo Aquecimento.
5. Através do interruptor do nível de potência, escolha entre MAX ou ECO de acordo com as suas necessidades.
6. Coloque o interruptor de modo na posição Desligado (OFF) para desligar o aparelho.

Tomada elétrica carro

1. Mantenha o interruptor na posição OFF antes de ligar o mini frigorífico à tomada do seu carro.
2. Ligue o conector do cabo de alimentação DC no conector DC do mini frigorífico.
3. Coloque o mini frigorífico sobre uma superfície estável e ligue a outra extremidade do cabo ao carregador USB Isqueiro do seu carro.
4. Coloque o interruptor no modo Arrefecimento ou no modo Aquecimento.
5. Coloque o interruptor de modo na posição Desligado (OFF) para desligar o aparelho.

ADVERTÊNCIA:

- Para o funcionamento do min frigorífico, é preciso utilizar o motor do carro. Certifique-se de que o motor está aceso antes de ligar o aparelho.
- Se ligar o motor do carro com o mini frigorífico ligado, pode produzir-se uma sobretensão que pode danificar o aparelho e até provocar um incêndio.
- Não deixe o mini frigorífico a funcionar no carro com o motor desligado.
- Antes de colocar qualquer produto no seu interior, verifique as funções de Arrefecimento e Aquecimento

Temperatura interior

- A temperatura desejada no interior do mini frigorífico não será atingida imediatamente quando o ligar.
- Geralmente, demora unas 2/3 horas* em atingir a temperatura desejada. A temperatura mínima do mini frigorífico pode variar de acordo com a temperatura ambiente.

* Valor aproximado que pode variar em função de muitos fatores.

Refrigeração

- Para um arrefecimento mais rápido, recomenda-se encher o mini frigorífico com bebidas ou alimentos anteriormente refrigerados.

- A temperatura depende do ambiente. Quanto mais fria for a temperatura ambiente, mais frio ficará o mini frigorífico. A temperatura ambiente refere-se à temperatura do ar circundante.
- Quando a temperatura ambiente for de 25 ºC, poderá arrefecer até uns 8 ºC*.

* Valor aproximado que pode variar em função de muitos fatores.

Aquecimento

- O aparelho está concebido para manter o calor. Não é concebido para aquecer alimentos e bebidas frias. No entanto, pode temperar os alimentos mais frios após cerca de 2 horas.
- Após desligar o mini frigorífico, os objetos já quentes manterão a sua temperatura durante várias horas (sempre que a porta estiver corretamente fechada). O tempo variará de acordo com as condições ambientais.
- Quando o mini frigorífico estiver na função Aquecimento, tome cuidado para evitar queimaduras.
- Quando a temperatura ambiente for de 25 ºC, poderá aquecer até uns 60 ºC*.

* Valor aproximado que pode variar em função de muitos fatores.

Nota:

- Certifique-se de que o seletor de modo está pelo menos 30 minutos em posição OFF antes de mudar entre os modos.
- Se utilizado corretamente, o mini frigorífico pode conservar a temperatura dos alimentos, quentes ou frios, durante horas.

Ventilação e dissipação do calor

Aviso

- Nunca utilize o mini frigorífico num carro com a tensão de 24 V, nem numa morada com uma tensão que não seja 220-240 V~. Isto provocará falhas no funcionamento e incêndios.
- Este produto não deve ser utilizado perto da água e a temperaturas elevadas para evitar falhas de funcionamento, choques elétricos ou outros acidentes.
- A transformação ou manipulação do mini frigorífico e do cabo de alimentação pode provocar um mau funcionamento e um incêndio.
- No verão, não coloque o mini frigorífico dentro do carro, no porta-malas ou em outros lugares com temperatura elevada para evitar falhas no aparelho.
- Quando utilizar o aparelho no carro, certifique-se de ligar o motor e, se o motor estiver desligado, desconecte o cabo de alimentação.
- Desligue o cabo de alimentação quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.

- Não bloqueie a entrada de ar, pois o aparelho não arrefecerá nem aquecerá.
- Não cubra o aparelho com panos, papel ou qualquer outro objeto.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Quando utilizar o aparelho e antes de o guardar, certifique-se de o desligar.
- Guarde o aparelho num lugar fresco e seco. Certifique-se sempre de que está completamente seco antes de o guardar.
- Deixe sempre que o seu mini frigorífico seque completamente com a porta aberta antes de o guardar. Mantenha a porta aberta enquanto o aparelho atinge a temperatura ambiente para evitar que se forme humidade e bolor no seu interior.
- Limpe o mini frigorífico com um pano macio e húmido.
- Não submerja o aparelho em água.
- É comum a formação de condensação no interior do mini frigorífico, pelo que é necessário limpá-lo frequentemente para evitar odores e garantir o seu bom funcionamento.
- Mantenha as aberturas de ventilação limpas de sujidade e desobstruídas para evitar o sobreaquecimento.
- Quando o guardar ou transportar, evite colocá-lo de cabeça para baixo, cai-lo ou batê-lo.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O que fazer se detetar que o mini frigorífico não está a funcionar

1. Verifique o estado dos cabos de alimentação.
2. Verifique que as fichas estão em correto estado, remova a sujidade das fichas se for preciso.

O mini frigorífico não atinge a temperatura desejada

1. Certifique-se de que o interruptor está no modo que deseje e verifique se o ventilador funciona corretamente. Se o mini frigorífico funcionar mal, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
2. A temperatura mais baixa possível depende do ambiente circundante. Quanto mais fria for a temperatura ambiente, mais frio ficará o mini frigorífico.

Dicas para um melhor arrefecimento

- Coloque o aparelho a mais de 5 cm da parede para certificar uma boa disposição do calor.
- Para garantir um funcionamento ótimo, não utilize o mini frigorífico a temperatura ambiente elevada.
- Evite arrefecer diretamente objetos quentes.

Aparece água/gelo no interior

- O mini frigorífico utiliza um sistema termoelétrico e a diferença de temperatura entre o interior e o exterior ou a abertura frequente da porta provocará a formação de condensação ou gelo no interior, o que é um fenómeno físico normal.
- Não se recomenda manter a porta aberta nem a abrir ou fechar com frequência. Também não arrefeça diretamente objetos quentes.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também se encontra na etiqueta energética).

Modelo		Bolero Travel Cooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Referência		02705	02706
Código QR			
Tensão	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Potência Arrefecimento	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Potência Aquecimento	AC	50 W	
	DC	45 W	
Temperatura de Arrefecimento (*)		8 ºC - 25 ºC	
Temperatura de Aquecimento (*)		50 ºC- 65 ºC	
Classe climática (**)		SN / N	

(*) Valores aproximados que podem variar em função de muitos fatores.
(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 32 ºC.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.
Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1
1. AC stroomkabel
2. DC stroomkabel

Bedieningspaneel. Fig. 2
1. Aansluiting AC 220-240 V~ 50/60 Hz
2. Aansluiting DC 12V
3. Schakelaar voor vermogensniveau:
   a. Hoge modus (MAX)
   b. ECO* modus
4. Modusschakelaar:
   c. Verwarmingsmodus
   d. OFF
   e. Koelmodus

* Alleen in AC 220-240 V~ 50/60 Hz
* Beschikbaar afhankelijk van het model.

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

3. WERKING

Gebruik in huis

1. Zorg ervoor dat de modusschakelaar in de OFF stand staat voordat u de mini-koelkast op een stopcontact aansluit.
2. Steek het netsnoer in de aansluiting op de mini-koelkast.
3. Plaats de minikoelkast op een stabiele ondergrond en steek het andere uiteinde van het snoer in een stopcontact.
4. Zet de schakelaar op Koelen of Verwarmen.
5. Kies met de schakelaar voor het vermogensniveau tussen MAX of ECO, afhankelijk van uw behoeften.
6. Zet de modusschakelaar in de stand OFF om het apparaat uit te schakelen.

Gebruik in de auto

1. Houd de schakelaar in de stand OFF voordat u de mini-koelkast op het stopcontact van uw auto aansluit.
2. Steek de gelijkstroomkabel in de gelijkstroomaansluiting van de mini-koelkast.
3. Plaats de mini-koelkast op een stabiele ondergrond en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de connector in uw auto.
4. Zet de schakelaar op Koelen of Verwarmen.
5. Zet de modusschakelaar in de stand OFF om het apparaat uit te schakelen.

WAARSCHUWING:

- Voor de werking van de mini-koelkast is het noodzakelijk de automotor te gebruiken. Zorg ervoor dat de motor is ingeschakeld voordat u het apparaat aansluit.
- Als je de motor van de auto aanzet terwijl de mini-koelkast is aangesloten, kan dit een stroomstoot veroorzaken die het apparaat kan beschadigen en zelfs tot brand kan leiden.
- Laat de mini-koelkast niet draaien in de auto met uitgeschakelde motor.
- Test de koel- en verwarmingsfuncties voordat u er een iets in plaatst.

Binnentemperatuur

- De temperatuur in de koelkast bereikt niet onmiddellijk de gewenste temperatuur wanneer deze wordt ingeschakeld.
- Het duurt meestal ongeveer 2/3 uur* om de gewenste temperatuur te bereiken. De minimumtemperatuur van de mini-koelkast hangt af van de omgevingstemperatuur.

*Geschat cijfer dat kan variëren afhankelijk van vele factoren.

Verkoeling

- Voor een snellere koeling is het aan te raden om de mini-koelkast te vullen met drankjes of eerder gekoeld voedsel.

- De temperatuur is afhankelijk van de omgeving. Hoe kouder de omgevingstemperatuur, hoe koeler de mini-koelkast zal zijn. De omgevingstemperatuur is de temperatuur van de omringende lucht.
- Als de omgevingstemperatuur 25 °C is, kan hij worden afgekoeld tot ongeveer 8 °C*.

*Geschat cijfer dat kan variëren afhankelijk van vele factoren.

Verwarming

- Het product is ontworpen om warm te blijven. Het is niet bedoeld voor het verwarmen van voorwerpen of koud eten en drinken. Kouder voedsel kunt u echter pas na ongeveer 2 uur temperen.
- Nadat de mini-koelkast is uitgeschakeld, blijven warme artikelen nog enkele uren op temperatuur, mits de deur goed gesloten is. Het weer zal variëren afhankelijk van de omgevingsfactoren.
- Wanneer de mini-koelkast in de verwarmingsstand staat, moet u ervoor zorgen dat u zich niet verbrandt.
- Als de omgevingstemperatuur 25 °C is, kunt u opwarmen tot ongeveer 65 °C*.

*Geschat cijfer dat kan variëren afhankelijk van vele factoren.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat de modusschakelaar ten minste 30 minuten in de uit-stand staat voordat u van modus wisselt.
- Bij correct gebruik kan het apparaat voedsel, warm of koud, urenlang op temperatuur houden.

Ventilatie en warmteafvoer

Waarschuwing

- Gebruik de mini-koelkast nooit in een auto met een spanning van 24 V DC of in een huis met een andere spanning dan 220-240 V~. Dit veroorzaakt storingen en kan brand veroorzaken.
- Dit product mag niet worden gebruikt in de buurt van water en bij hoge temperaturen om storingen, elektrische schokken en andere ongelukken te voorkomen.
- Het transformeren van of knoeien met de mini-koelkast en het netsnoer veroorzaakt storingen die kunnen leiden tot brand.
- Plaats de mini-koelkast in de zomer niet in de auto of in de kofferbak en op andere plaatsen met hoge temperaturen om te voorkomen dat het apparaat defect raakt.
- Als u het apparaat in de auto gebruikt, moet u de motor inschakelen en, als de motor is uitgeschakeld, de voedingskabel loskoppelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

- Blokkeer de luchtinlaat niet, want dan kan het apparaat niet afkoelen of opwarmen.
- Bedek het apparaat niet met lappen, papier of andere voorwerpen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u het opbergt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Bewaar de mini-koelkast op een koele, droge plaats. Zorg er altijd voor dat het volledig droog is voordat u het opbergt.
- Laat uw mini-koelkast altijd volledig drogen met de deur open voordat u hem opbergt. Houd de deur open terwijl het apparaat op kamertemperatuur komt om te voorkomen dat er vocht en schimmel in het apparaat ontstaat.
- Maak de mini-koelkast schoon met een zachte vochtige doek.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Het is gebruikelijk dat zich in de mini-koelkast condensatie vormt, dus maak deze regelmatig schoon om geurtjes te voorkomen en een goede werking te garanderen.
- Houd de ventilatieopeningen schoon en vrij van vuil om oververhitting te voorkomen.
- Wanneer u het apparaat opbergt of vervoert, moet u het niet ondersteboven plaatsen, laten vallen of blootstellen aan schokken.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als u merkt dat uw minikoelkast niet werkt?

1. Controleer de staat van de voedingskabels.
2. Controleer of de contactdozen in goede staat zijn, verwijder zo nodig vuil van de contactdozen.

De mini-koelkast bereikt niet de gewenste temperatuur.

1. Controleer of de schakelaar in de gewenste stand staat en of de ventilator goed werkt. Als de mini-koelkast niet goed werkt, neem dan contact op met de Klantenservice van Cecotec.
2. De laagst mogelijke temperatuur hangt af van de omgeving. Hoe kouder de omgevingstemperatuur, hoe koeler de mini-koelkast zal zijn.

Tips voor betere koeling

- Plaats het apparaat op meer dan 5 cm afstand van de muur voor een goede warmteafvoer.
- Gebruik de mini-koelkast voor optimale prestaties niet bij hoge omgevingstemperaturen.
- Vermijd directe afkoeling van hete voorwerpen.

Water/ijs verschijnt binnenin

- De mini-koelkast maakt gebruik van een thermo-elektrisch systeem en het verschil in temperatuur tussen binnen en buiten of het veelvuldig openen van de deur leidt tot condensatie of ijsvorming binnenin, wat een normaal natuurkundig verschijnsel is.
- Het wordt afgeraden de deur open te houden of vaak te openen of te sluiten. Koel hete voorwerpen ook niet rechtstreeks

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Model		Bolero Travel Cooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Referentie		02705	02706
QR code			
Voltage	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Koelvermogen	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Verwarmingsvermogen	AC	50 W	
	DC	45 W	
Koeltemperatuur (*)		8 ºC - 25 ºC	
Verwarmingstemperatuur (*)		50 ºC - 65 ºC	
Klimaatklasse (**)		SN /N	

(*) Richtwaarden die afhankelijk van vele factoren kunnen variëren.
(**) Koelapparaat bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10°C en 32°C.

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.
Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
1. Kabel zasilający AC
2. Kabel zasilający DC

Panel sterowania. Rys. 2
1. Złącze AC 220-240 V~ 50/60 Hz
2. Złącze prądu stałego 12 V
3. Przełącznik poziomu mocy:
   a. Tryb wysoki (MAX)
   b. Tryb ECO*
4. Przełącznik trybu:
   c. Tryb ogrzewania
   d. Wyłączony (OFF)
   e. Tryb chłodzenia

* Tylko przy AC 220-240 V~ 50/60 Hz
* Dostępne w zależności od modelu.

Uwaga:
Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

3. FUNKCJONOWANIE

Kontakt domowy

1. Upewnij się, że przełącznik tryb znajduje się w pozycji w wyłączenia (OFF) przed podłączeniem mini lodówki do gniazdka zasilającego.
2. Podłącz przewód zasilający AC do złącza AC minilodówki.
3. Umieść mini lodówkę na stabilnej powierzchni i podłącz drugi koniec przewodu do gniazdka elektrycznego.
4. Ustaw przełącznik na tryb chłodzenia lub tryb ogrzewania.
5. Za pomocą przełącznika poziomu mocy wybierz MAX lub ECO w zależności od potrzeb.
6. Ustaw przełącznik trybu w pozycji OFF, aby wyłączyć urządzenie.

Gniazdko samochodowe

1. Przytrzymaj przełącznik w pozycji OFF przed podłączeniem mini lodówki do zasilania w swoim samochodzie.
2. Podłącz przewód zasilający prądu stałego do gniazda prądu stałego minilodówki.
3. Umieść mini lodówkę na stabilnej powierzchni i podłącz drugi koniec kablem do zasilania w swoim samochodzie.
4. Ustaw przełącznik na tryb chłodzenia lub tryb ogrzewania.
5. Ustaw przełącznik trybu w pozycji OFF, aby wyłączyć urządzenie.

OSTRZEŻENIE:

- Aby urządzenie mogło funkcjonować należy podłączyć je do silnika samochodu. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że silnik jest włączony.
- Uruchomienie silnika samochodu przy podłączonej mini lodówce może spowodować skok napięcia, który uszkodzi urządzenie, a nawet doprowadzi do pożaru.
- Nie pozostawiaj włączonej minilodówki w samochodzie z wyłączonym silnikiem.
- Przed umieszczeniem jakiegokolwiek produktu w środku należy przetestować funkcje chłodzenia i ogrzewania.

Temperatura wewnętrzna

- Temperatura wewnątrz urządzenia nie osiągnie natychmiastowo żądanej temperatury bezpośrednio po uruchomieniu.
- Osiągnięcie żądanej temperatury zajmuje zwykle około 2-3 godzin*. Minimalna temperatura mini lodówki może różnić się względem otoczenia, w którym się znajduje.

*Przybliżone dane, które mogą się różnić w zależności od wielu czynników.

Chłodzenie

- W celu szybszego schłodzenia zaleca się napełnienie minilodówki wstępnie schłodzonymi napojami lub żywnością.

- Temperatura zależy od otoczenia. Im niższa temperatura w pomieszczeniu, tym bardziej mini lodówka się schłodzi. Temperatura otoczenia odnosi się do temperatury otaczającego powietrza.
- Gdy temperatura otoczenia wynosi 25°C, może ostygnąć do około 8°C*.

*Przybliżone dane, które mogą się różnić w zależności od wielu czynników.

Ogrzewanie

- Produkt przeznaczony do utrzymywania ciepła. Nie jest przeznaczony do podgrzewania przedmiotów ani zimnych potraw i napojów. Można jednak temperować zimniejsze potrawy po co najmniej 2 godzinach.
- Po wyłączeniu mini lodówki, ciepłe potrawy utrzymają swoją temperaturę przez kilka godzin, pod warunkiem, że drzwi będą dobrze zamknięte. Czas będzie różny w zależności od warunków środowiskowych.
- Kiedy urządzenie jest w trybie ogrzewania, należy uważać, aby się nie poparzyć.
- Gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi 25°C, może nagrzać się do około 65°C*.

*Przybliżone dane, które mogą się różnić w zależności od wielu czynników.

Uwaga:

- Upewnij się, że przełącznik trybu jest co najmniej przez ok. 30 min w pozycji wyłączenia przed zmianą mndz. trybami pracy.
- Przy prawidłowym użytkowaniu urządzenie może utrzymywać temperaturę jedzenia, gorącego lub zimnego, przez wiele godzin.

Wentylacja rozprzestrzenianie ciepła

Ostrzeżenie

- Nigdy nie używaj minilodówki w samochodzie o napięciu 24 V DC ani w domu o napięciu innym niż 220-240 V~. Spowoduje to awarię i może spowodować pożar.
- To urządzenie nie powinno być używane w pobliżu źródeł wody ani w wysokich temperaturach, aby zapobiec błędom w funkcjonowaniu, wyładowania elektryczne oraz inne wypadki.
- Przekształcanie lub manipulowanie przy mini lodówce i przewodzie zasilającym spowoduje nieprawidłowe działanie, które może spowodować pożar.
- Latem, nie należy umieszczać mini lodówki w samochodzie ani w jego bagażniku ani innych miejscach, gdzie wysoka temperatura może spowodować błędy w funkcjonowaniu urządzenia.
- Jeśli używasz urządzenia w aucie, upewnij się o włączeniu silnika, a jeśli silnik jest wyłączony, odłącz kabel od zasilania.

- Odłącz przewód zasilający, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Nie blokuj wlotu powietrza, ponieważ urządzenie nie ostygnie ani nie nagrzeje się.
- Nie zakrywaj urządzenia szmatką, papierem ani żadnym innym przedmiotem.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Gdy urządzenie nie jest używane i przed schowaniem go, należy je odłączyć od zasilania.
- Przechowuj urządzenie w świeżym i suchym miejscu. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche przed schowaniem go.
- Przed schowaniem mini lodówki zawsze pozwól jej całkowicie wyschnąć przy otwartych drzwiach. Pozostaw drzwi otwarte, gdy urządzenie osiągnie temperaturę pokojową, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci i pleśni wewnątrz.
- Wyczyść małą lodówkę miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- W urządzeniu często gromadzi się kondensat, należy go często czyścić, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i zapewnić prawidłowe działanie.
- Otwory wentylacyjne należy utrzymywać w czystości i czystości, aby uniknąć przegrzania.
- Podczas przechowywania lub transportu urządzenia unikaj ustawiania go do góry dnem, ponieważ grozi to upadkiem lub wstrząsami.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Co zrobić, jeśli wykryjesz, że mini lodówka nie działa poprawnie

1. Sprawdź stan kabli zasilających.
2. Sprawdź, czy wtyki są w dobrym stanie, w razie potrzeby usuń zanieczyszczenia z wtyczek.

Mini lodówka nie osiąga żądanej temperatury

1. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w wybranej pozycji i sprawdź, czy wentylator działa prawidłowo. Jeśli mini lodówka nie działa poprawnie, skontaktuj się z oficjalnym serwisem usług technicznych w Cecotec.
2. Najniższa możliwa temperatura zależy od środowiska. Im niższa temperatura w pomieszczeniu, tym bardziej mini lodówka się schłodzi.

Wskazówki dotyczące lepszego chłodzenia

- Umieść urządzenie w odległości większej niż 5 cm od ściany, aby zapewnić dobre odprowadzanie ciepła.
- Aby zapewnić optymalną wydajność, nie należy używać mini lodówki w wysokich temperaturach otoczenia.
- Unikaj bezpośredniego chłodzenia gorących przedmiotów.

W środku pojawia się woda/lód

- Mini lodówka wykorzystuje system termoelektryczny, a różnica temperatur między wnętrzem i na zewnątrz lub częste otwieranie drzwi spowoduje skraplanie się pary lub tworzenie się lodu wewnątrz, co jest normalnym zjawiskiem fizycznym.
- Nie zaleca się częstego otwierania lub zamykania drzwi. Nie chłodzić bezpośrednio gorących przedmiotów

6. DANE TECHNICZNE

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Model		Bolero Travel Cooling 26L	Bolero Travel Cooling 32L
Referencja		02705	02706
Kod QR			
Napięcie	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Moc chłodzenia	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Moc grzewcza	AC	50 W	
	DC	45 W	
Temperatura chłodzenia (*)		8 ºC - 25 ºC	
Temperatura Ogrzewania (*)		50 ºC- 65 ºC	
Klasa klimatyczna (**)		SN /N	

(*) Przybliżone wartości, które mogą się różnić w zależności od wielu czynników.
(**) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1
1. Napájecí kabel AC
2. Napájecí kabel DC

Kontrolní panel. Obr. 2
1. Konektor AC 220-240 V~ 50/60 Hz
2. Konektor DC 12 V
3. Přepínač úrovně výkonu:
   a. Vysoký režim (MAX)
   b. ECO režim*
4. Přepínač režimu:
   c. Program topení
   d. Vypnuto (OFF)
   e. režim chlazení

* Pouze v AC 220-240 V~ 50/60 Hz
* Dostupné v závislosti na modelu.

Poznámka:
Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

3. FUNGOVÁNÍ

Domácí zásuvka

1. Před připojením mini chladničky k elektrické zásuvce se ujistěte, že je přepínač režimu v poloze OFF.
2. Zapojte napájecí kabel do AC konektoru mini chladničky.
3. Umístěte mini chladničku na stabilní povrch a zapojte druhý konec kabelu do elektrické zásuvky.
4. Nastavte přepínač na režim chlazení nebo režim vytápění.
5. Pomocí přepínače úrovně výkonu si vyberte mezi MAX nebo ECO podle svých potřeb.
6. Chcete-li spotřebič vypnout, přepněte přepínač režimů do polohy OFF.

Automobilová zásuvka

1. Před připojením mini chladničky do zásuvky v autě ponechte vypínač v poloze OFF.
2. Zapojte stejnosměrný napájecí kabel do DC konektoru mini chladničky.
3. Umístěte mini ledničku na stabilní povrch a zapojte druhý konec kabelu do zásuvky v autě.
4. Nastavte přepínač na režim chlazení nebo režim vytápění.
5. Chcete-li spotřebič vypnout, přepněte přepínač režimů do polohy OFF.

UPOZORNĚNÍ:

- Pro provoz mini lednice je nutné použít motor auta. Před připojením zařízení se ujistěte, že je motor zapnutý.
- Pokud nastartujete motor auta s připojenou mini chladničkou, může to způsobit přepětí, které poškodí spotřebič, a dokonce povede k požáru.
- Nenechávejte mini ledničku spuštěnou v autě s vypnutým motorem.
- Před umístěním jakéhokoli produktu dovnitř otestujte funkce chlazení a ohřevu.

Vnitřní teplota

- Teplota uvnitř chladničky nedosáhne ihned po spuštění požadované teploty.
- Dosažení požadované teploty obvykle trvá asi 2/3 hodiny*. Minimální teplota mini lednice se liší v závislosti na okolní teplotě.

*Přibližné údaje, které se mohou lišit v závislosti na více faktorech.

Chlazení

- Pro rychlejší chlazení se doporučuje naplnit mini ledničku předem vychlazenými nápoji nebo potravinami.
- Teplota závisí na prostředí. Čím nižší je teplota v místnosti, tím více se mini lednička ochladí. Okolní teplota se vztahuje k teplotě okolního vzduchu.
- Když je okolní teplota 25 °C, může se ochladit na přibližně 8 °C*.

*Přibližné údaje, které se mohou lišit v závislosti na více faktorech.

Topení

- Výrobek je určen k udržení tepla. Není určeno k ohřevu předmětů nebo studených jídel a nápojů. Chladnější jídla však můžete temperovat minimálně po 2 hodinách.
- Po vypnutí mini ledničky si již teplé předměty udrží svou teplotu několik hodin, pokud jsou dvířka správně zavřená. Čas se bude lišit v závislosti na podmínkách prostředí.
- Když je mini chladnička v režimu topení, dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Když je pokojová teplota 25°C, může se zahřát až na cca 65°C*.

*Přibližné údaje, které se mohou lišit v závislosti na více faktorech.

Poznámka:

- Před přepínáním mezi režimy se ujistěte, že je přepínač režimů alespoň 30 minut ve vypnuté poloze.
- Při správném použití dokáže přístroj udržet teplotu jídla, teplého i studeného, po celé hodiny.

Větrání a odvod tepla

Upozornění

- Mini ledničku nikdy nepoužívejte v autě s napětím 24 V DC, ani v domácnosti s jiným napětím než 220-240 V~. Způsobí to poruchu a může způsobit požár.
- Tento výrobek by neměl být používán v blízkosti vody a vysoké teploty, aby nedošlo k poruše, úrazu elektrickým proudem a jiným nehodám.
- Transformace nebo manipulace s mini chladničkou a napájecím kabelem způsobí poruchy, které mohou způsobit požár.
- V létě prosím nedávejte mini ledničku do auta nebo do kufru a na jiná místa s vysokou teplotou, aby nedošlo k poruše spotřebiče.
- Při používání zařízení v autě nezapomeňte nastartovat motor, a pokud je motor vypnutý, odpojte napájecí kabel.
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte napájecí kabel.
- Neblokujte přívod vzduchu, protože spotřebič nebude ochlazovat ani se nezahřívat.
- Nezakrývejte zařízení látkou, papírem nebo jiným předmětem.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pokud spotřebič nepoužíváte a před jeho uložením, nezapomeňte jej vytáhnout ze zásuvky.
- Mini ledničku skladujte na chladném a suchém místě. Před uložením se vždy ujistěte, že je zcela suchý.
- Před uskladněním vždy nechte mini ledničku s otevřenými dvířky zcela vyschnout. Nechejte dvířka otevřená, dokud spotřebič dosáhne pokojové teploty, aby se uvnitř netvořila vlhkost a plísně.

- Mini ledničku čistěte měkkým vlhkým hadříkem.
- Neponořujte přístroj do vody.
- Uvnitř mini lednice se běžně tvoří kondenzace, proto ji často čistěte, abyste zabránili nepříjemným pachům a zajistili správný provoz.
- Udržujte ventilační otvory čisté a čisté, aby nedošlo k přehřátí.
- Při skladování nebo přepravě spotřebič nepokládejte dnem vzhůru, aby nemohl spadnout nebo utrpět otřesy.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Co dělat, když zjistíte, že mini lednička nefunguje

1. Zkontrolujte stav napájecích kabelů.
2. Zkontrolujte, zda jsou zátky v dobrém stavu, v případě potřeby ze zástrček odstraňte nečistoty.

Mini lednička nedosahuje požadované teploty

1. Ujistěte se, že je přepínač nastaven na požadovaný režim a zkontrolujte, zda ventilátor funguje správně. Pokud mini chladnička nefunguje správně, kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
2. Nejnižší možná teplota závisí na okolním prostředí. Čím nižší je teplota v místnosti, tím více se mini lednička ochladí.

Tipy pro lepší chlazení

- Umístěte zařízení více než 5 cm od stěny, aby byl zajištěn dobrý odvod tepla.
- Pro zajištění optimálního výkonu nepoužívejte mini chladničku při vysokých okolních teplotách.
- Vyvarujte se přímého chlazení horkých předmětů.

Uvnitř se objeví voda/led

- Mini lednička využívá termoelektrický systém a rozdíl teplot mezi vnitřní a vnější stranou nebo časté otevírání dveří způsobí uvnitř kondenzaci nebo tvorbu ledu, což je normální fyzikální jev.
- Nedoporučuje se nechávat dveře otevřené nebo je často otevírat či zavírat. Rovněž neochlazujte přímo horké předměty

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o modelu, získáte naskenováním QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Model		Bolero TravelCooling 26L	Bolero TravelCooling 32L
Reference		02705	02706
Kód QR			
Napětí	AC	220-240 V AC 50/60 Hz	
	DC	12 V ⎓	
Výkon chlazení	AC	55 W	
	DC	48 W	
	ECO	8,6 W	
Topný výkon	AC	50 W	
	DC	45 W	
Teplota chlazení: 7 ºC - 25 ºC (*)		8 ºC - 25 ºC	
Teplota ohřevu (*)		50 ºC- 65 ºC	
Klimatická třída (**)		SN /N	

(*) Přibližné hodnoty, které se mohou lišit v závislosti na více faktorech.
(**) Chladicí spotřebič určený k použití při okolní teplotě mezi 10 °C a 32 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné

místo určené místními úřady.
Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.
Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fot okopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

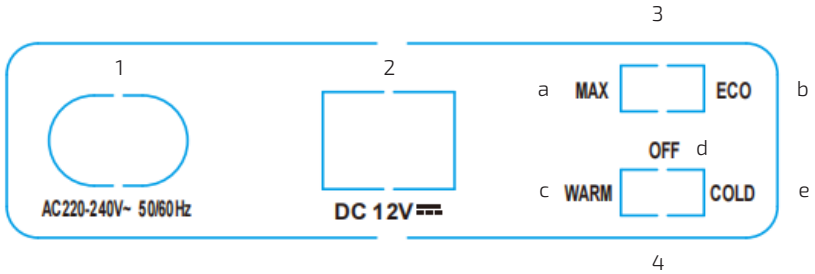


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

EA01230606